

Zeitschrift: Museum Helveticum : schweizerische Zeitschrift für klassische Altertumswissenschaft = Revue suisse pour l'étude de l'antiquité classique = Rivista svizzera di filologia classica

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Altertumswissenschaft

Band: 31 (1974)

Heft: 3

Artikel: Drei römische Kaiser in Versen ihrer Untertanen

Autor: Fuchs, Harald

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-25096>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Drei römische Kaiser in Versen ihrer Untertanen

Von Harald Fuchs, Basel

1. Commodus Antoninus

Hist. Aug. 16: Lampridius, Antoninus Diadumenus 7, 3, in: *Fragm. Poet. Lat.* ed. W. Morel (Lips. 1929) p. 153 nr. 1. – Ilona Opelt, *Vom Spott der Römer* (Monachii 1969) p. 25sq.

- 1 Commodus Herculeum nomen habere cupit,
Antoninorum non putat esse bonum.
expers humani iuris et imperii,
sperans quin etiam clarius esse, deus
- 5 si sit quam princeps nominis egregii,
non erit iste deus – nec tamen ullus homo.

1sq. *dist. F(uch)s* 4 deum *codd.: corr. Fs* 5 quam si sit *codd.: ord. rest. Fs*

Hist. Aug. (ed. E. Hohl, Lips. 1927) 16 c. 7, 1sq.: [1] extat epistula Opili Macrini, patris Diadumeni, qua gloriatur non tam <illustre esse *tempt. Fs*> se ad imperium pervenisse, qui esset secundus imperii <rector *Fs*>, quam quod Antoniniani nominis esset pater factus, quo clarius illis temporibus non fuerat vel deorum. [2] quam epistulam priusquam intexam, libet versus inserere in Commodum dictos, qui se Herculem appellaverat, ut intellegant omnes tam clarum fuisse Antoninorum nomen, ut illi ne {de} deorum <quidem *Fs*> nomen commode videretur adiungi. – [3] *sequitur titulus eis qui supra leguntur versibus praepositus*: versus in Commodum Antoninum dicti, *exhibitisque illis versibus pergitur*: [4] hi versus a Graeco nescio quo compositi a malo poeta in Latinum translati sunt. quos ego ideo inserendos putavi, ut scirent omnes Antoninos <illos paene *Fs*> pluris fuisse quam deos ac trium <eminuisse *tempt. Fs*> principum honore [amore *codd.: corr. Fs*], <per *Fs*> quos sapientia bonitas pietas consecrata sit <ita, ut esset *Fs*> in Antonino pietas, in Vero bonitas, in Marco sapientia.

2. Opilius Macrinus

Hist. Aug. 15: Capitolinus, Opilius Macrinus 11, 4, in: *Fragm. Poet. Lat.* p. 154 nr. 7. – I. Opelt l. c. p. 26.

- 1 «Histrio iam senior, tristis gravis asper iniquus,
cur 'pius' et 'felix' non simul esse cupit?»
Ut nolit 'pius' esse, velit tamen esse beatus,
hoc natura negat nec recipit ratio.
- 5 nam 'pius et felix' poterit dici <at>que videri{que},
non 'pius' infelix usque erit ille sibi.

1 turpis *codd.: corr. Baehrens* 2 cur pius] inpius *codd.: corr. Fs* | non] sic *codd.: corr. Fs sec. Historiae Augustae locum infra laudatum* 3 noluit BP: nolit vulgo 4 hoc] quod *codd.: corr. Fs* 5 vel poterit vel poterat *codd.* | dicique viderique *codd.: corr. ed. princ. Mediol. 1475* 6 non pius] imperium *codd.: corr. Fs praecunte Aem. Baehrens qui scrips. impius* | usque] est et *codd.: corr. tempt. Fs*

Hist. Aug. 15 c. 11, 2sq.: cum illum senatus Pium ac Felicem nuncupasset, Felicis nomen recepit, Pii habere noluit. [3] unde in eum epigramma non inlautum Graeci cuiusdam poetae videtur extare, quo Latine haec [quod ... hac *codd.*: *corr. Fs*] sententia continetur: [4] 'Histrio ...'

3. Aurelianus

Hist. Aug. 26: Vopiscus, Aurelianus 6, 5, in: *Fragm. Poet. Lat.* p. 157 nr. 16. – I. Opelt l. c. p. 27.

- 1 mille mille mille <mille mille> decollavimus.
 unus homo {mille decollavimus} mille vivat <annos>, qui mille occidit.
 tantum vini nemo habe<bi>t, quantum fudit sanguinis.

1 mille mille *add. Corssen* 2 mille decollavimus *del. Fs* | annos *add. Fs* (*perperam Corssen*:
 2a unus homo! <mille mille> mille decollavimus / 2b mille <mille mille mille> vivat qui mille
 occidit) 3 habe<bi>t *Fs*

Hist. Aug. l. c. 6, 4: refert Theoclius ... Aurelianum manu sua bello Sarmatico una die
 <hostes *Fs*> quadraginta et octo interfecisse, pluribus [- mis *codd.*: *corr. Fs*] autem et diversis
 diebus ultra nongentos quinquaginta, adeo ut etiam ballistia pueri et saltatiunculas <in>
 Aurelianum tales <componerent>, quibus <instincti *tempt. Fs*> diebus festis militariter
 saltitarent: ...